

Topolove | Garmak od 6. do 15. julija 2018

## Postaja Topolove

XXV

## Stazione di Topolò

Topolò | Grimacco dal 6 al 15 luglio 2018

### Preddogodek

28. in 29. junija **Sub-Riemannian Geometry and Topology**  
Mednarodni matematični simpozij  
*v sodelovanju z ITT Inštitutom za Topologijo iz Topolovega*

Znastvena organizacija:  
Ugo Boscain, CNRS, Sorbonne Université  
Philippe Jouan, Université de Rouen  
Mario Sigalotti, Inria, Sorbonne Université

### petek 6. julija

od šestih do sedmih zjutraj **Vizije ostankov. Poklon Žerjalu**  
začetek delavnice montaže posnetkov Super-8  
vodi režiserka Alina Marazzi  
*v sodelovanju s Kinoateljstvom iz Gorice*

od danes do četrta 12. **Iz oči v oči: portreti tistih, ki v Topolovem so ali so bili**  
projekt Andrea Silicattija

okrog šestih zvečer **The New Wild**  
predstavitve knjige Christopherja Thomsona

ko se zmrachi **Mitske figure in pesmi iz Rezije**  
koncert spontanega zbora folklorne skupine iz Rezije  
digitalna animacija Cosima Miorellija

ob temi, v kinu **Ocean Cantos**  
film Andreja Zraviča  
*v sodelovanju z festivalom Kino Otok*

v vasi, v loopu: **Za skrivno gledališče**, Antonio Neiwiller  
avdio-instalacija Antonelle Bukovaz in Claudia Parrinija

**Scaling Microspace**  
4 kratki filmi posneti v Topolovem, John Grzinich

**ToBe Continued 2018.** Zvoki s sveta  
*pod okriljem Globalne delavnice za zdravje Topolove*

### sobota 7. julija

od šestih do sedmih zjutraj **Meditativna pot skozi gozd**  
s pesnikom in pisateljem Tizianom Fratusom

popoldne *pri slapu Stamorčak*  
**Filippo Orefice**  
solo saksofon in ambientalni zvoki

v zaprtem prostoru, v gozdu **Ena pesem, eno seme**  
branje Tiziana Fratusa za dve osebi

ob šestih zvečer **Otvoritev XXV. Postaje \_ Stazione**  
Izbrane besede za Postajo

**Robida 5**  
predstavitve publikacije ob XXV. Postaji  
urejajo Vida Rucl, Dora Ciccone in Janja Šušnjar

ob temi, na velikem trgu **Italijanski observatorij**  
z Michelejem Astorijem, Francescom Bonamijem in Pifom

sledi **Homo**, koncert skupine TriOn3  
Mauro Bon, bas kitara; Sandro Carta, trobenta  
Katinka Dimkaroska, flavta tididibab

### nedelja 8. julija

ob desetih zjutraj Sprehod do Javorsce po Naiwillerjevi poti

danes in jutri **Spirit of Place**  
zvočni performans Jana Vysockega

popoldne *Glasovi iz čakalnice / Voci dalla sala d'aspetto*  
**Gozd je svet**  
drevesom posvečene besede Tiziana Fratusa

ob štirih popoldne *Dotik*  
**Radio Cereda \_ srečanje s Sally MacIntyre**

na malem trgu **Za čelo in klarinet**  
koncert Giovannija Maierja in Filippa Oreficeja

sledi **Izginjamo. Potovanje po manjšinski Italiji**  
srečanje z uredništvom revije CTRL

ob temi, v kinu **Playing men**  
film Matjaža Ivanišina  
*v sodelovanju z Tržaškim Filmskim Festivalom in TFF in tour*

ponoči **Zvok in resonanca**  
Topolovska Minimalna Orkestra, live v Arnoldsteinu  
video-dar Unikuma, režija Nikija Meixnerja

### ponedeljek 9. julija

od danes do petka 13. **Izgnjene poti in besede**  
Učne ure slovensčine ob sprehajanju po gozdu  
projekt Janje Šušnjar

od danes do nedelje 15. **Skupnostna krajina // Vidna krajina**  
performans Giulie Iacolutti

okrog šestih zvečer *Dotik*  
srečanje z glasbenikom Janom Vysockim

ob sončnem zahodu **The Original Klezmer Alef Band**  
*v sodelovanju s festivalom Viktor Ullmann*

ob temi *Glasovi iz čakalnice / Voci dalla sala d'aspetto*  
**Tisti srečni Kras**  
pesmi, zvoki in besede posvečene pesniku Srečku Kosovelu  
z Mihom Obitom in zborom Fajnabanda

### torek 10. julija

od danes do nedelje 15. **R-R \_ delavnica Topolovske Minimalne Orkestre**  
vodi Antonio Della Marina

ob sončnem zahodu **Jubilaum 40**  
solo koncert tolkalista Zlatka Kaučiča

ob temi **Vizije ostankov. Poklon Žerjalu \_ rezultati delavnice**  
predstavitve del Livie Galtieri in Mateja Okrogliča  
in srečanje z režiserjema Aljošo Žerjalom in Alino Marazzi

### sreda 11. julija

od danes do sobote 14. **Hayè 3 \_ delavnico vodita Alina Marazzi in Paolo Solcia**  
iz opere Maura Montalbettija

ob sončnem zahodu **Umetnost in teritorij: preoblikovati teritorialnost**  
v marginalnih geografskih območjih. Potovanje po  
italijanskih gorskih vseh, ki so stavili na kulturo  
raziskava Stefana Del Medica  
*pod okriljem ITT Inštituta za Topologijo iz Topolovega*

ob temi, v kinu **Meteorlar**  
film kurdskega režiserja Gürcana Keltaka  
*v sodelovanju s Tržaškim Filmskim Festivalom in TFF in tour*

sledi **Noč**  
kocert trobentača Flavia Zanuttinija

### četrtek 12. julija

od popoldneva **Hayè 3 \_ interaktivna instalacija work-in-progress**  
*pri Ambasadi Norveške*

ob sončnem zahodu **Od Monteverdija do Davida Bowieja**  
koncert dua Canary Pipe  
Irene Brigitte, glas in kitara; Ilaria Fantin, lutnja in glas

ob temi, v kinu **Kratki izlet**  
film Igorja Bezinovića  
*v sodelovanju s Tržaškim Filmskim Festivalom in TFF in tour*

sledi **Versopolis**  
zelo kratek film Jana Cvitkovića, svetovna premiera

### petek 13. julija

danes, jutri in v nedeljo *v različnih krajih po vasi*  
**1-2**  
performans Marilise Cosello

*pri potoku Stamorčak*  
**CascataSonata**  
instalacija Michaela Delie

okrog šestih zvečer *Dotik*  
**Casa Azul \_ srečanje z umetnico Giulio Iacolutti**  
*pod okriljem Ambassade Izbrisanih*

po sončnem zahodu **Zvoki ob robu. Slušne prakse**  
zvočni projekt Nicole Di Croceja

ob temi, v kinu **La botta grossa**  
dokumentarni film Sandra Baldonija

ponoči **Avalanche**  
dokumentarni film Carlota Casasa

### sobota 14. julija

danes in jutri, *v neki hiši v vasi*  
**Avalanche**, Carlos Casas  
projekt v nastajanju z glasbeniki Postaje

ob petih zvečer *Glasovi iz čakalnice / Voci dalla sala d'aspetto*  
srečanje s pisateljema Mihom Mazzinijem in Tatjano Rojč  
*pod okriljem Ambassade Izbrisanih*

ob sončnem zahodu **Glasba za kameleone**  
raziskava, flirt, eksperimenti in ameriške sanje za klavir  
koncert Luise Valerie Carpignano

ob temi, na velikem trgu **Digitalno mapiranje**  
koncert skupine Les Tambours de Topolò

sledi **Cinema grattacielo**  
dokumentarni film Marca Bertozzija  
*pod okriljem ITT Inštituta za Topologijo iz Topolovega*

### nedelja 15. julija

okrog desetih zjutraj *ob stezi umetnikov*  
**Umeščanje zvezd v gozdu**  
postavitev zvezde Gilberta Zoria

v popoldnevu **R-R \_ rezultati delavnice posvečene T. Rileyju in F. Rzewskemu**  
koncert Topolovske Minimalne Orkestre

okrog šestih zvečer, v cerkvi **Metamorfoza**  
kompozicije sodobnih skladateljev za harfo  
koncert Emanuele Battigelli

ko se zmrachi **Otvoritev Akademije počasnega teka**  
z Gianfilippom Pedotejem in Elviom Annesjem

ob temi, v gozdu **12.116 delov**  
pripoveduje Lorenzo Cerneaz

sledi **Sacred Honey**, koncert Alessandro Celletti  
za koncertni klavir  
glasba Gurdjieffa - De Hartmanna...  
*v sodelovanju s Cerneaz Pianoforti*

La partecipazione a tutti gli eventi e ai cantieri è gratuita.  
programma aggiornato su: [www.stazioneditopolo.it](http://www.stazioneditopolo.it)

**Postajo Topolove · Stazione di Topolò**  
organizira

Društvo Topolò - Topoluove

*pod pokroviteljstvom in v sodelovanju z*  
Občino Garmak (Viden)

*s prispevkom*  
Dežele Furlanije Julijske Krajine | Odbor za kulturo

*in podporo*

Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu

ERPAC, Sanofi, Fondazione Friuli

*v sodelovanju s*

Kinoatelj Gorizia, Film festival Kino Otok · Isola Cinema, Trieste

Film Festival, Festival Viktor Ullmann, Cerneaz Pianoforti, ProLoco

Nediške Doline

*umetniški vodji* Moreno Biorelli, Donatella Ruttar

*tehnični vodja* Valerio Bergnach

*Glasovi iz čakalnice / Voci dalla sala d'aspetto* vodi Miha Obit

info: [morenomior@gmail.com](mailto:morenomior@gmail.com) · [donatellaruttar@gmail.com](mailto:donatellaruttar@gmail.com)

+39 335 5643017 | +39 338 8764776



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA

